

Alla c.a. Dott.ssa Rossana Turuani
Spett.le
COMUNE DI INDUNO OLONA
VIA PORRO, 35
21056 INDUNO OLONA (VA)

Bologna, 02/10/2023

Prot.: ADS_PV23 1616 23200861

OGGETTO: PNRR - Offerta attivazione Piattaforma Nazionale Digitale Dati

Come da accordi si fornisce offerta per quanto indicato in oggetto. Si evidenzia che La presente offerta si colloca all'interno della Missione 1 Componente 1 del PNRR, finanziato dall'Unione europea nel contesto dell'iniziativa NextGenerationEU, nell'ambito dell'Investimento 1.3. "Dati e interoperabilità", parte della Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati"

Restando a disposizione per ogni chiarimento, l'occasione è gradita per porgere i nostri migliori saluti.

ADS automated data systems S.p.A.

Guido Montemartini



ADS Automated Data Systems S.p.A. - Via della Liberazione 15 - 40128 Bologna

Tel +39 (0)51 6307411 Fax +39 (0)51 6307498 web www.ads.it e-mail marketing@ads.it

Capitale sociale € 500.520 - N. iscrizione registro imprese, C.F. e P.I. 00890370372 - C.C.I.A.A. 232194 - Società soggetta a coordinamento e direzione di Finmatica S.p.A. Bologna

Avviso Misura 1.3.1 Piattaforma Nazionale Digitale Dati

Premessa

L'offerta si colloca all'interno della Missione 1 Componente 1 del PNRR, finanziato dall'Unione europea nel contesto dell'iniziativa NextGenerationEU, nell'ambito dell'Investimento 1.3. "Dati e interoperabilità", parte della Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati".

La misura 1.3.1 prevede l'erogazione e l'attivazione di e-service sulla Piattaforma Digitale Nazionale Dati (PDND) gestita da PagoPA.

Se i dati pubblici rappresentano un bene comune è assolutamente importante gestire dati e informazioni in maniera strutturata, aperta e interoperabile, per aumentare la condivisione sia tra amministrazioni che con cittadini e imprese, allo scopo di realizzare il principio *once only*.

L'obiettivo della PDND è rendere concreto l'inserimento di informazioni una sola volta, permettendo così a cittadini e imprese di non dover più fornire i dati che la PA già possiede per accedere a un servizio. Le amministrazioni, infatti, dopo essere state autenticate e autorizzate dalla Piattaforma, saranno in grado di scambiare dati tra loro, ed erogare così servizi in maniera più rapida ed efficace.

La Piattaforma Digitale Nazionale Dati:

- incrementa l'efficienza dell'azione amministrativa;
- riduce la richiesta di dati al cittadino;
- riduce le procedure amministrative;
- garantisce la sicurezza delle informazioni attraverso l'identificazione e la gestione dei livelli di autorizzazione dei soggetti abilitanti;
- lo scambio di informazioni e servizi tra gli enti;
- riduce i costi e i tempi di gestione dei procedimenti complessi.

Le amministrazioni possono così ottenere informazioni interrogando direttamente la piattaforma PDND, senza avviare processi che necessitano dell'intervento umano.

Per poter integrare i propri servizi su PDND Interoperabilità bisogna eseguire una serie di passaggi:

- scrivere un'API che rispetti il perimetro di sicurezza e gli standard del modello di interoperabilità (ModI).
- effettuare l'adesione a PDND Interoperabilità;
- aggiungere all'API un controllo per verificare la legittimità e validità dei voucher (token JWT) di chi sta richiedendo i dati;
- pubblicare sul catalogo di PDND Interoperabilità l'API sotto forma di e-service, corredandola di tutte le informazioni di contorno e contesto necessarie ai casi d'uso.

Al termine delle attività descritte, per la gestione di chi si iscrive a fruire dell'e-service, si segue il normale flusso di PDND Interoperabilità.

Processo di adesione

L'ente come prima cosa deve aderire alla PDND. Effettuando il login con SPID/CIE l'ente inizia il processo di adesione. Una volta terminato il processo di adesione l'Accordo di Adesione da firmare sarà inviato al domicilio digitale dell'ente come è indicato sul Catalogo IPA. Tale documento dovrà essere firmato dal Legale Rappresentante e caricato sulla piattaforma. Al termine del caricamento l'ente riceverà una mail all'indirizzo PEC con la comunicazione del completamento del processo di adesione.

Ambiente di collaudo

PDND Interoperabilità mette a disposizione dei suoi aderenti due ambienti, collaudo e produzione. Nell'ambiente di collaudo si devono usare solo dati fittizi, e deve essere utilizzato per testare l'integrazione tra aderenti.

Nell'ambiente di produzione gli e-service ai quali ci si iscrive erogheranno dati reali. L'ambiente di collaudo e di produzione saranno attivati automaticamente e i due ambienti non interferiscono tra loro

Oggetto della fornitura

ADS nell'ambito della Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati" ha deciso di implementare 3 API nell'ambito del Protocollo Informatico, Fascicolo e Albo Pretorio.

API1 – Interoperabilità Protocollo

End point:

=> MessaggioInoltro
<= ConfermaMessaggioInoltro
=> AnnullamentoInoltroMittente
<= AnnullamentoInoltroDestinatario
=> RicercaClassifica

AP2 – Interoperabilità Fascicoli Archivistici

End-point

=> RicercaFascicoli
=> RicercaDocumentiFascicolo
=> DettaglioDocumento
=> DownloadAllegato
=> RichiediAccessoFascicolo

Protocollo Informatico

API1 - Interoperabilità tra sistemi di Protocollo.

Attualmente l'interoperabilità tra sistemi di Protocollo delle Pubbliche Amministrazioni utilizza lo scambio di messaggi di Posta Elettronica Certificata (PEC) seguendo regole specifiche:

- presenza del file "Segnatura.xml" contenente tutti i metadati del messaggio di protocollo e l'elenco degli allegati;
- il file Segnatura.xml, a sua volta, deve essere firmato in modalità Xades mediante apposizione del sigillo elettronico intestato all' AOO mittente;
- tutti gli allegati del messaggio di posta devono essere referenziati all'interno della Segnatura.xml
- all'interno della Segnatura.xml è possibile referenziare degli allegati esterni (riferimenti telematici) da utilizzare soprattutto nei casi in cui l'allegato ha una dimensione che eccedere i limiti della PEC.

L'utilizzo della PEC presenta numerose limitazioni:

- è un meccanismo di comunicazione asincrono
- è inadatto per trasportare allegati di grandi dimensioni
- è uno standard Italiano; le altre nazioni industrializzate preferiscono adottare tecnologie basate su chiamate https sincrone.

In virtù di queste limitazioni AGID sta promuovendo un meccanismo di cooperazione applicativa basata di WebService in alternativa/complemento della PEC; il contenuto logico delle comunicazioni è lo stesso ma cambia il canale di comunicazione.

Il presente paragrafo illustra gli e-services in supporto alla "Comunicazione tra AOO di Documenti Amministrativi Protocollati" in coerenza con le specifiche AGID "Allegato 6 - Linee Guida sulla formazione, gestione e conservazione dei documenti informatici"

https://www.agid.gov.it/sites/default/files/repository_files/allegato_6_comunicazione_tra_aoo_di_documenti_amministrativi_protocollati.pdf).

Questo nuovo modello di cooperazione si pone come alternativa all'uso delle PEC per le seguenti transazioni:

Inoltro di un messaggio protocollato

La AOO mittente inoltra il messaggio protocollato in coerenza con le regole di interoperabilità in essere.

La AOO destinataria:

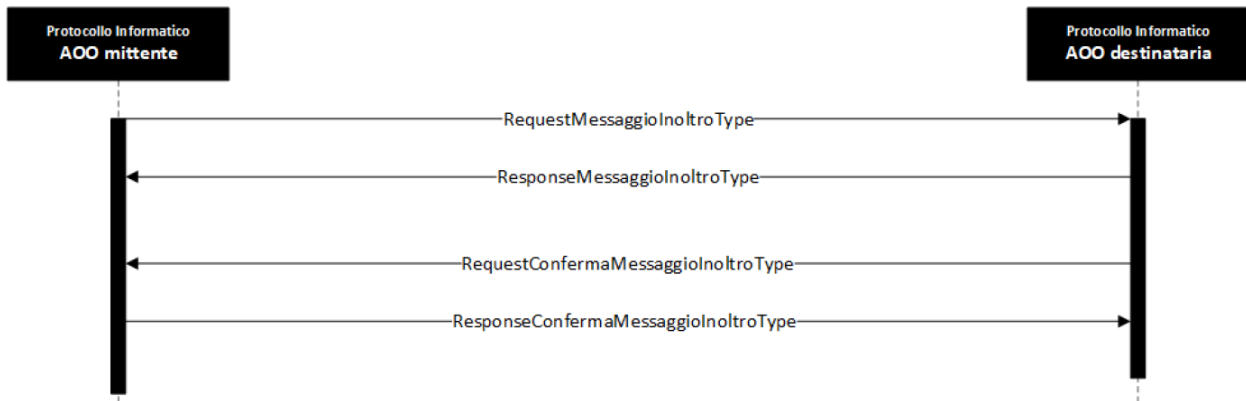


- verifica la correttezza/coerenza del messaggio: segnatrice, allegati e relative impronte, ecc.
- restituisce la mittente l'identificativo assegnato al messaggio

In una fase successiva, la AOO destinataria:

- assegna un numero di protocollo al messaggio ricevuto
- inoltra la conferma di protocollazione all'AOO mittente

La AOO mittente riceve la conferma di protocollazione.



Questo scambio di comunicazioni si appoggia su due e-services

MessaggioInoltro

Parametri in Input (Request)

- protocollo mittente: numero, anno, registro, classifica, fascicolo, ...
- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- fascicolo destinatario: numero, anno, classifica
- contatti: denominazione, indirizzo, ...
- allegati: nome, impronta, contenuto, riferimento telematico, ...
- sigillo

Parametri in Output (Response)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...

ConfermaMessaggioInoltro

Parametri in Input (Request)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- estremi protocollo: numero, data, ora, registro, ...

Parametri in Output (Response)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...

Annullamento protocollazione mittente

In questo scenario l'AOO mittente inoltra il messaggio di annullamenti di un protocollo alla AOO destinataria; quest'ultima registra l'annullamento di un messaggio precedentemente ricevuto.



Questo scambio di comunicazioni si appoggia su un e-service

AnnullamentoInoltroMittente

Parametri in Input (Request)

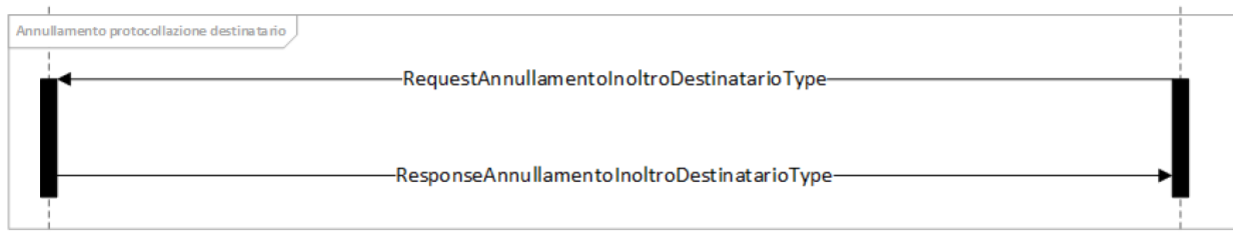
- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...
- provvedimento di annullamento

Parametri in Output (Response)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...

Annullamento protocollazione destinatario

Annullamento di protocollazione destinatario nel caso in cui l'AOO destinataria adotti un provvedimento di annullamento.



Questo scambio di comunicazioni si appoggia su un e-service

AnnullamentoInoltroDestinatario

Parametri in Input (Request)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...
- provvedimento di annullamento

Parametri in Output (Response)

- mittente: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- destinatario: codice amministrazione, denominazione, indirizzo, ...
- estremi registrazione: numero, data, ora, registro, ...

Fascicolo

API2 - Interoperabilità tra Fascicoli Archivistici

I requisiti di interoperabilità tra fascicoli di Protocollo vengono introdotti dal “Codice dell’amministrazione digitale” con il DL 7/3/2005, n. 82. A seguire vengono riportati alcuni ritagli.

Art. 41. Comma 2. La pubblica amministrazione titolare del procedimento raccoglie in un fascicolo informatico gli atti, i documenti e i dati del procedimento medesimo da chiunque formati; all’atto della comunicazione dell’avvio del procedimento ai sensi dell’articolo 8 della legge 7 agosto 1990, n. 241, comunica agli interessati le modalità per esercitare in via telematica i diritti di cui all’articolo 10 della citata legge 7 agosto 1990, n. 241. (28)

Comma 2-bis. Il fascicolo informatico è realizzato garantendo la possibilità di essere direttamente consultato ed alimentato da tutte le amministrazioni coinvolte nel procedimento (e dagli interessati, nei limiti ed alle condizioni previste dalla disciplina vigente, attraverso i servizi di cui agli articoli 40-ter e 64-bis). Le Linee guida per la costituzione, l’identificazione l’accessibilità attraverso i suddetti servizi e l’utilizzo del fascicolo sono dettate dall’AgID ai sensi dell’articolo 71 e sono conformi ai principi di una corretta gestione documentale ed alla disciplina della formazione, gestione, conservazione e trasmissione del documento informatico, ivi comprese le regole concernenti il protocollo informatico ed il sistema pubblico di connettività, e comunque rispettano i criteri dell’interoperabilità e dell’integrazione.

Comma 2-ter. Il fascicolo informatico reca l’indicazione:

- a) dell’amministrazione titolare del procedimento, che cura la costituzione e la gestione del fascicolo medesimo;*
- b) delle altre amministrazioni partecipanti;*
- c) del responsabile del procedimento;*
- d) dell’oggetto del procedimento;*
- e) dell’elenco dei documenti contenuti, salvo quanto disposto dal comma 2-quater.*
- f) e-bis) dell’identificativo del fascicolo medesimo apposto con modalità idonee a consentirne l’indicizzazione e la ricerca attraverso il sistema di cui all’articolo 40-ter nel rispetto delle Linee guida.*

Comma 2-quater. Il fascicolo informatico può contenere aree a cui hanno accesso solo l’amministrazione titolare e gli altri soggetti da essa individuati; esso è formato in modo da garantire la corretta collocazione, la facile reperibilità e la collegabilità, in relazione al contenuto ed alle finalità, dei singoli documenti. Il fascicolo informatico è inoltre costituito in modo da garantire l’esercizio in via telematica dei diritti previsti dalla citata legge n. 241 del 1990 e dall’articolo 5, comma 2, del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, nonché l’immediata conoscibilità anche attraverso i servizi di cui agli articoli 40-ter e 64-bis, sempre per via telematica, dello stato di avanzamento del procedimento, del nominativo e del recapito elettronico del responsabile del procedimento. AgID detta, ai sensi dell’articolo 71, Linee guida idonee a garantire l’interoperabilità tra i sistemi di gestione dei fascicoli dei procedimenti e i servizi di cui agli articoli 40-ter e 64-bis.

I meccanismi di Interoperabilità dei fascicoli tra sistemi di protocolli si appoggia su numerosi e-services:

RicercaFascicoli

Scopo: restituisce un elenco di fascicoli su cui l’AOO mittente ha competenza utilizzando i criteri di ricerca indicati in input.

Parametri in Input (Request)

- identificativo mittente: utente/AOO
- criteri di ricerca sui fascicoli: anno, classifica, ...

Parametri in Output (Response)

- elenco attributi dei fascicoli trovati: anno, numero, classifica, ...

RicercaDocumentiFascicolo

Scopo: restituisce l’elenco dei documenti contenuti in un fascicolo (su cui l’AOO mittente ha competenza) utilizzando i criteri di ricerca indicati in input.

Parametri in Input (Request)

- identificativo mittente: utente/AOO
- identificativo fascicolo: anno, numero, classifica

- criteri di ricerca sui documenti: anno/numero/registro protocollo, oggetto, ...
- Parametri in Output (Response)
- elenco di documenti: identificativo, anno/numero/registro protocollo, oggetto, ...

DettaglioDocumento

Scopo: restituisce i dettagli del documento indicato in input

Parametri in Input (Request)

- identificativo mittente: utente/AOO
- identificativo fascicolo: anno, numero, classifica
- identificativo documento

Parametri in Output (Response)

- attributi documento: identificativo, anno/numero/registro protocollo, oggetto, ...
- elenco allegati: identificativo, file-name, tipologia, ...

DownloadAllegato

Scopo: restituisce il contenuto binario di un allegato

Parametri in Input (Request)

- identificativo mittente: utente/AOO
- identificativo allegato

Parametri in Output (Response)

- contenuto allegato Base64

Adeguamento Sistema di Protocollo PRISMA

Il sistema di Protocollo PRISMA sarà adeguato al fine di sfruttare al meglio la presenza dei nuovi e-services esposti dalle altre PA. Infatti questi servizi sono a beneficio dei sistemi di Protocollo delle altre PA mentre i sistemi di Protocollo locali non ne fanno uso.

L'adeguamento Sistema di Protocollo PRISMA impatta sulle dinamiche di interoperabilità dei sistemi di protocollo e la condivisione dei fascicoli archivistici. Questi adeguamenti di Prisma saranno implementati all'interno del ciclo della manutenzione evolutiva del prodotto e non rientrano nel perimetro della presente offerta. Tuttavia l'attivazione di queste funzionalità è subordinata all'attivazione degli e-services.

Interoperabilità tra sistemi di Protocollo.

La presenza degli e-services di interoperabilità permette l'adozione di un meccanismo di cooperazione applicativa basata di WebService in alternativa/complemento delle PEC; il contenuto logico delle comunicazioni è lo stesso ma cambia il canale di comunicazione.

Queste dinamiche saranno totalmente trasparenti per l'operatore di Prisma che si limita ad indicare l'AOO destinataria del messaggio; il sistema Prisma avrà in carico tutto il resto:

- consulta il catalogo PDND e verifica la presenza e l'end-point degli e-service esposti dalla AOO destinataria;
- si autentica con PDND ed acquisisce il token di sessione;
- si connette agli e-service della AOO destinataria ed invia il messaggio;
- resta in attesa della chiamata del sistema destinatario che conferma la protocollazione del messaggio.

Se gli e-service della AOO destinataria non sono disponibili, il sistema Prisma (dopo alcuni tentativi) procede ad inviare lo stesso messaggio tramite PEC. Allo stesso modo il sistema sarà in grado di abbinare esiti di protocollazione ricevuti tramite PEC a fronte di richieste di protocollazione inviate tramite e-services.

Interoperabilità tra Fascicoli Archivistici.

L'inserimento all'interno di un fascicolo archivistico di un documento proveniente da un'altra AOO è previsto dalle regole di interoperabilità descritte al paragrafo precedente. In particolare all'interno della segnatura.xml la AOO mittente ha la possibilità di indicare il fascicolo di inserimento della AOO destinataria.

All'interno del sistema Prisma sarà possibile assegnare per ciascun fascicolo archivistico le AOO esterne che hanno competenze di visualizzazione.

Inoltre sarà sviluppata una nuova funzione di "Consultazione Fascicoli archivistici di altre AOO" con queste funzionalità:

- l'operatore di Prisma individua l'AOO di proprio interesse;
- il sistema Prisma:

- consulta il catalogo PDND e verifica la presenza di e-service per la consultazione dei fascicoli esposti dall'altra AOO;
 - si autentica con PDND ed acquisisce il token di sessione;
 - si connette agli e-service della AOO esterna, ottiene l'elenco dei fascicoli consultabili e li propone all'operatore;
- l'operatore di Prisma: sceglie il fascicolo di proprio interesse;
- il sistema Prisma interagisce con gli e-service dell'altra AOO al fine di:
 - consultare i documenti presenti nel fascicolo
 - ottenere il dettaglio di un singolo documento
 - consultare gli allegati

I moduli software offerti

Di seguito sono elencati i moduli software offerti.

Articolo	Descrizione	Prezzo
AGPDDJB0_LIC	Smart*PDND Modulo Software Integrazione Piattaforma Nazionale dei Dati	2.500

Totale fornitura software applicativo euro 2.500 oltre IVA.

Tutte le applicazioni sono offerte in licenza d'uso e alle condizioni indicate nell'allegato "Contratto di licenza d'uso del software applicativo".

Le applicazioni saranno fornite nella versione standard e nella forma che in linguaggio EDP viene definita "programma oggetto".

I prodotti software oggetto della offerta sono garantiti contro vizi, difetti di funzionamento o errori latenti, per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna e, in mancanza, dalla data di installazione in rispetto di quanto previsto dall'art. 1490 del C.C.

Modalità di esecuzione del servizio

Coordinamento progetto e supporto asseverazione

ADS nell'ambito del progetto relativo alla Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati" offre un servizio di supporto nelle diverse fasi di attuazione, consentendo all'Ente di beneficiare dei vantaggi operativi, gestionali ed organizzativi che si ottengono operando con un interlocutore che ha seguito l'Ente dalla fase iniziale di candidatura, alla fase di contrattualizzazione, alla fase di asseverazione, fino a quella finale di messa in campo della soluzione.

Il supporto si fa carico di soddisfare ulteriori esigenze e necessità sorte in quest'ultimo periodo con garanzia in termini di conoscenza profonda del software e della normativa degli avvisi, così da consentire lo svolgimento efficace ed efficiente delle attività di:

- messa in esercizio delle soluzioni applicative secondo le tempistiche dell'avviso 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati";
- supporto diretto per lo svolgimento di attività di conclusione del procedimento di asseverazione e di richiesta del finanziamento da parte dell'Ente.

Tramite l'approccio proposto al progetto, ADS intende seguire l'Amministrazione attraverso una soluzione innovativa, interoperabile e facilmente manutenibile, in grado di soddisfare tutti i requisiti funzionali, informativi ed operativi richiesti dagli avvisi.

Nella definizione del coordinamento progettuale ADS ha posto particolare attenzione all'approccio con il quale affrontare il progetto di realizzazione ed all'organizzazione del gruppo di lavoro, avendo ben presenti i seguenti obiettivi:

- garantire supporto per tutte le funzioni in ambito, tanto nelle fasi di partecipazione agli avvisi PNRR quanto nella fase di realizzazione delle soluzioni;
- cogliere le opportunità di miglioramento dei processi interni e delle soluzioni proposte al fine di supportare l'Amministrazione nel percorso di cambiamento richiesto dall'avviso PNRR;
- guidare l'Ente con una visione d'insieme al miglioramento dei processi organizzativi;
- supportare l'Ente nel confronto con altri Enti simili portando l'esperienza acquisita ai Tavoli istituzionali come spunti di riflessione;
- verificare con l'Ente il rispetto di tutti i criteri di conformità per tutti i servizi inseriti in candidatura, con riferimento stretto agli allegati di conformità richiesti dall'avviso PNRR;
- supportare l'Ente nella scelta dei servizi, sia quelli sottostanti la candidatura all'avviso che per eventuali ulteriori servizi aggiuntivi;
- supportare l'Ente nella documentazione richiesta per l'asseverazione;
- organizzare webinar di approfondimento sulle soluzioni ADS legate agli avvisi PNRR.

Il coordinamento proposto punta a supportare l'ente nelle fasi progettuali attraverso il completo controllo sullo stato di avanzamento delle pratiche amministrative e gestionali dell'avviso 1.3.1 Piattaforma Nazionale Digitale Dati.

Articolo	Descrizione
AG_COO	Coordinamento e supporto nelle procedure di compilazione della modulistica relativa alla Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati".

Prezzo del servizio

Il costo complessivo è di 1.500 euro, oltre IVA.



Configurazione ambiente

Per garantire un elevato livello di affidabilità del sistema e consentire un efficiente utilizzo delle risorse hardware devono essere effettuate una serie di operazioni, definite "Configurazione Ambiente".

La fase di Configurazione ambiente può essere avviata solo se le attività di installazione dei Server, dei Client e della rete sono completate, in presenza di locali a norma e adeguati a contenere i dispositivi offerti, se sono disponibili le licenze e i supporti dei prodotti software non oggetto d'offerta, ma necessari per le attività di installazione. Nei locali ove viene svolta la configurazione ambiente devono essere presenti, funzionanti e correttamente dimensionate: le prese di corrente elettrica e le prese della rete locale.

Per tutte le attività la cui esecuzione è prevista da remoto, via Internet con connessione VPN, quest'ultima dovrà essere disponibile e di adeguata velocità per il trasferimento dei dati.

Nel caso in cui gli interventi non andassero a buon fine per le cause sopra indicate, questi saranno comunque fatturati e scalati dal monte ore di attività previste; se, per le stesse ragioni, si renderà necessario differire le attività già pianificate, la conseguente dilazione dei tempi non sarà conteggiata nel calcolo dei tempi di realizzazione della fornitura.

Per garantire un elevato livello di affidabilità del sistema e consentire un efficiente utilizzo delle risorse verrà effettuata una configurazione applicativa delle nuove funzionalità.

N.	Modulo	Descrizione	Prezzo
1	SY_CON	Configurazione ambiente cloud e installazione modulo software Smart*PDND	560
	AG_SAP	Parametrizzazione e attivazione API Protocollo - test	2.000
	AG_SAP	Parametrizzazione e attivazione API Fascicoli - test	2.000
	Totale		4.560

Prezzo del servizio

Il prezzo per l'espletamento dell'attività di 'Configurazione ambiente' viene fissato in euro 4.560.

Formazione

Il servizio è rivolto agli utenti che andranno ad utilizzare gli applicativi offerti e sarà effettuato presso la sede del Cliente o a distanza in remoto. Per ognuno dei moduli sono previsti gli interventi indicati più avanti.

Gli interventi previsti per ogni singolo modulo software potranno essere organizzati nelle suddette attività a seconda delle particolarità della procedura e delle esigenze del Cliente; verrà quindi successivamente concordato con il Cliente un calendario di interventi e la loro tipologia, tenendo in considerazione anche i seguenti fattori: necessità di avvio in un particolare periodo dell'anno; provenienza dei dati; numero di persone da formare.

La buona riuscita dei corsi di formazione dipende dal reale coinvolgimento del personale utente; a tal fine consigliamo un numero massimo di partecipanti per ogni sessione di formazione, in modo che ogni singolo partecipante possa essere seguito in maniera puntuale. Il numero dei partecipanti può variare in funzione della collocazione fisica della sede del corso:

Sede corso	PC per partecipante	Numero massimo partecipanti
Uffici degli utenti	Almeno 1 posto di lavoro ogni due partecipanti	5/6
Aula informatica attrezzata	1 posto di lavoro ogni partecipante; Proiettore	10/12

Formazione a distanza

Viene erogata attraverso pacchetti di sessioni formative da remoto (FOD).

Ogni singolo FOD (formazione a distanza) comprende fino ad un massimo di 3 ore di formazione e non è frazionabile; le ore non utilizzate non saranno rimborsate.

Il calendario degli interventi sarà concordato con il Cliente.

N.	Modulo	Descrizione	Qta
1	FOD	Formazione a Distanza Affari Generali (fino 3 ore)	2

Prezzo del servizio

Il prezzo per ogni FOD è fissato a euro 250 oltre IVA.

Il costo complessivo di 2 FOD è quindi di 500 euro, oltre IVA.

Connettività per l'attività a distanza e la manutenzione remota

Per attivare i servizi a distanza e il servizio di assistenza post installazione è necessario che il Cliente metta a disposizione il collegamento fra i nostri laboratori e la propria rete.

Tramite tale sistema di comunicazione sarà possibile, per i nostri tecnici, collegarsi ai Vostri sistemi con una efficacia pari alla presenza in loco; in caso di necessità sarà possibile intervenire sui vostri sistemi e sui vostri data base in tempi strettissimi. Questo tipo di attività non potrebbe essere effettuata con pari tempestività ed efficienza tramite un normale intervento in loco infatti, intervenendo da remoto, è possibile coinvolgere più specialisti mantenendo i costi dell'intervento contenuti.

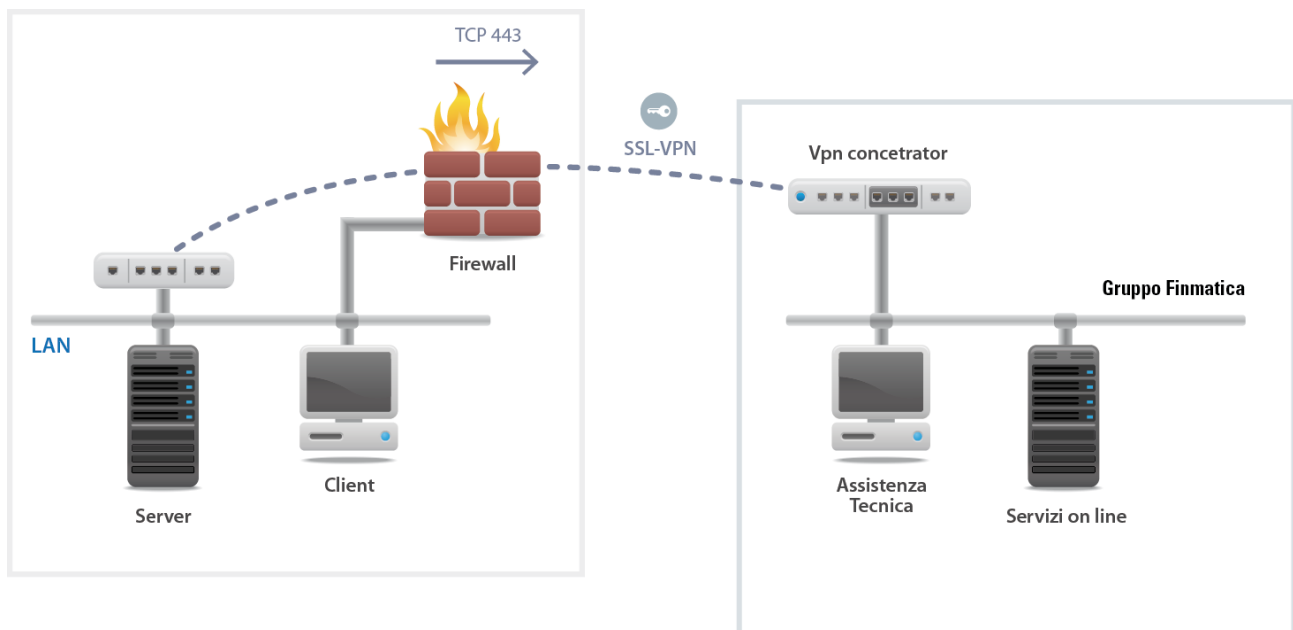
L'obiettivo tecnologico che si vuole raggiungere è quello di collegare la rete informatica del Cliente con quella della Società in modo veloce, affidabile e, soprattutto, sicuro. Proprio per garantire un elevato livello di sicurezza sono state adottate tecniche e architetture specificatamente studiate e testate.

VPN internet Banda Larga (xDSL)

Viene utilizzato il canale di comunicazione reso disponibile da una connessione Internet a banda larga (ADSL o HDSL) e la connettività è attuata via VPN (Virtual Private Network) tra il Cliente e la Società. È possibile disegnare diverse architetture dell'infrastruttura di connessione in dipendenza dal fatto che il Cliente abbia già in uso un apparato firewall. Nel caso in cui il Cliente fosse già in possesso di un apparato compatibile e idoneo ad una configurazione VPN Site To Site sarà possibile richiedere, da parte del Cliente, assistenza sistemistica per l'attuazione del collegamento.

In caso contrario si prevede la fornitura di un apparato di rete preconfigurato da collegare sulla LAN del Cliente. Il Cliente dovrà fornire un indirizzo di rete da assegnare all'apparato e permettere, tramite l'opportuna configurazione del proprio firewall, l'accesso in uscita sulla porta 443 verso il VPN concentrator del Gruppo Finmatica.

L'apparato creerà un canale di trasferimento sicuro SSLVPN tramite il quale le comunicazioni necessarie per l'attività di teleassistenza e/o eventuali servizi remoti passeranno criptate. Di seguito lo schema architetturale del collegamento proposto.



Unica eventuale attività da parte del Cliente è l'aggiunta di una tabella di routing statica (con il supporto telefonico dei tecnici del Gruppo Finmatica) sui nodi di rete coinvolti nel sistema di teleassistenza.

Misure per la riservatezza e il trattamento dei dati

I servizi di assistenza e manutenzione remota sono effettuati attraverso infrastrutture (personal computer, firewall ecc.) che rispondono alle misure minime di sicurezza previsti dall'allegato B. del d.lgs 196/2003. Gli incaricati ADS hanno ricevuto adeguata formazione e non sono in nessun modo autorizzati a copiare, alterare o diffondere i dati con i quali verranno in contatto.

Si precisa che la loro attività riguarderà esclusivamente quanto previsto dal contratto sottoscritto. Gli accessi telematici (ip address, data/ora) verso i sistemi del Cliente sono registrati in appositi log.

In fase di predisposizione della connessione verranno valutate con il personale tecnico del Cliente eventuali tarature del sistema in base ai regolamenti o politiche di privacy vigenti.

Apparato proposto

Nel caso in cui il Cliente non sia dotato di hardware sufficiente ad instaurare una connessione VPN come quella sopra descritta, si propone l'acquisizione di un apparato preconfigurato di semplice installazione e utilizzo in grado di realizzare una VPN site to site in piena sicurezza e senza alterare la configurazione di rete del Cliente.

Apparato	Tipologia	Caratteristiche	Interfacce
Mikrotik RB750	Mini Router/Firewall con 5 porte ethernet	Client/Server OpenVPN Sistema operativo Linux based (RouterOS) 5 porte LAN configurabili singolarmente	5 LAN switched

Servizio di supporto al software applicativo

Il servizio è disponibile per tutti gli applicativi prodotti dalla Società offerti in questa sede e comprende le attività di:

Aggiornamento software

Consiste nel mettere a disposizione del Cliente gli aggiornamenti al software applicativo eseguiti dalla Società esclusivamente in conseguenza di:

Nuove disposizioni di legge: La Società fornirà al Cliente le modifiche ai programmi derivanti da nuove disposizioni di legge che comportino variazioni riconducibili al concetto di ordinaria amministrazione e la cui applicazione produca effetti operativi nel periodo contrattuale.

Le modifiche verranno consegnate nei tempi tecnici necessari, generalmente non prima di 30 giorni dalla pubblicazione della nuova disposizione legislativa. Rimane a cura e carico del Cliente segnalare tempestivamente alla Società le variazioni da apportare ai programmi come conseguenza di nuove disposizioni di legge aventi carattere regionale o particolare.

Eventuali Malfunzionamenti: Qualora dovessero evidenziarsi errori nel funzionamento dei programmi il Cliente dovrà dare comunicazione e supporto tecnico alla Società, la quale provvederà, presso la propria sede e nei tempi tecnici necessari, a correggere l'errore e a mettere a disposizione del Cliente la correzione. Laddove possibile e opportuno la Società fornirà al Cliente le informazioni necessarie per aggirare temporaneamente l'errore.

Modifiche evolutive eventuali: Gli aggiornamenti e le migliorie decise autonomamente dalla Società, nell'ambito della release corrente.

Le nuove versioni del software saranno messe a disposizione del Cliente:

- via Remote Maintenance - tramite collegamento remoto;
- via Internet - accedendo all'area 'Clienti' del nostro sito;
- mediante l'invio di supporti contenenti gli aggiornamenti - i supporti magnetici verranno spediti via corriere.

Assistenza all'utilizzo dei programmi

L'assistenza riguarda esclusivamente:

- chiarimenti e supporto occasionale sull'utilizzo dei programmi;
- l'analisi dei problemi segnalati dal Cliente;
- le attività atte a risolvere contingenti e circoscritti problemi di carattere applicativo.

Il servizio non è sostitutivo della formazione: si rivolge agli utenti delle applicazioni che hanno frequentato i corsi di formazione o comunque dotati di adeguata preparazione sugli applicativi stessi. Le attività di consulenza e addestramento che non siano riconducibili al servizio di assistenza sopra descritto non sono comprese nel canone e devono essere ordinate separatamente.

Il servizio di assistenza potrà essere erogato al Cliente in uno dei seguenti modi:

- tramite Internet: accedendo all'area 'Clienti' del nostro sito e descrivendo brevemente la natura del problema: il tecnico procede quindi a rispondere alla richiesta di assistenza, utilizzando il mezzo che riterrà più opportuno in relazione alla tipologia di richiesta (telefono o e-mail).
- tramite hot-line telefonica: l'assistenza si svolge sotto forma di conversazione telefonica fra l'utente ed un tecnico del gruppo specifico dell'area applicativa richiesta.

I costi telefonici relativi all'assistenza sono compresi nel canone del singolo modulo software: il Cliente che apre una richiesta di assistenza viene richiamato telefonicamente dai tecnici della Società.

Il servizio non comprende alcun tipo di assistenza relativamente: al software di base (Sistema operativo, Oracle, Windows, ecc.); ai prodotti Office eventualmente utilizzati in combinazione con alcune applicazioni; per queste vengono fornite alcuni documenti di base (modelli Word di Delibere, Tabelle Pivot di Excel per il Controllo di gestione, ecc.) che dovranno essere eventualmente modificati o integrati autonomamente dal Cliente.

Prezzo del servizio

Per usufruire di questo servizio il Cliente corrisponderà un canone annuo, il cui importo viene di seguito riportato, suddiviso per singolo modulo offerto: **i canoni decorrono al termine del contratto in essere.**

Articolo	Descrizione	Prezzo
AGPDDJB0_MNT	Smart*PDND_MNT_Modulo Software Integrazione Piattaforma Nazionale dei Dati	1.000

Totale manutenzione software applicativo euro 1.000, oltre IVA.

Prospetto economico

Di seguito vengono riassunti i costi relativi al servizio oggetto d'offerta

Articolo	Descrizione	Prezzo
AGPDDJB0_LIC	Smart*PDND Modulo Software Integrazione Piattaforma Nazionale dei Dati	2.500
AGPDDJB0_MNT	Smart*PDND_MNT_ Modulo Software Integrazione Piattaforma Nazionale dei Dati	1.000
AG_CON	Configurazione ambiente cloud e installazione modulo software Smart*PDND	560
AG_SAP	Parametrizzazione e attivazione API Protocollo - test	2.000
AG_SAP	Parametrizzazione e attivazione API Fascicoli - test	2.000
AG_COO	Coordinamento e supporto nelle procedure di compilazione della modulistica relativa alla Misura 1.3.1. "Piattaforma Nazionale Digitale Dati".	1.500
AG_FOD	N° 2 FOD -formazione a distanza (fono a 3 ore cad.)	500
NET_THS	Canone annuo adeguamento infrastruttura ADS cloud	200
Totale		10.260

Diconsi euro diecimiladuecentosessanta + IVA

Condizioni di fornitura

Tempi di consegna e validità dell'offerta

La presente offerta ha una validità di 30 giorni.

Per l'accettazione dell'offerta è condizione necessaria che la presente ritorni alla Società debitamente sottoscritta in tutte le sue parti ed allegati entro il periodo di validità. In mancanza, qualora dovesse pervenire l'accettazione della presente con diverse modalità, le clausole della presente offerta e di tutti i contratti allegati si intenderanno tutte, nessuna esclusa, concordate ed accettate dal Cliente.

Tempi di consegna

I tempi di consegna per la realizzazione di quanto offerto verranno con Voi in seguito concordati; si ipotizza comunque la consegna entro 180 giorni dall'ordine.

Pagamenti e Fatturazione

Il pagamento dovrà essere effettuato entro "30 giorni data fattura" dalle singole fatture, che verranno emesse alla data di consegna delle singole personalizzazioni. In caso di ritardati pagamenti verranno applicate le disposizioni di cui al D.Lgs. 231/2002 e successive modificazioni.

Responsabilità

La Società non assume alcuna obbligazione oltre a quelle previste dal presente contratto e, salvo il caso di dolo o colpa grave, non assume alcuna responsabilità per i danni di qualsiasi natura comunque sofferti dal Cliente in relazione all'oggetto del presente contratto o alle prestazioni previste nello stesso. La Responsabilità della Società non può essere superiore al valore della fase cui si riferisce.

Disposizioni generali

Contestazioni. Qualunque contestazione sulle prestazioni effettuate dalla Società deve, a pena di nullità, essere effettuata in forma scritta entro dieci giorni dalla consegna del prodotto o dalla erogazione del servizio.

Estensioni. Tutto quanto qui convenuto si applica, in quanto compatibile, anche alle prestazioni extracontrattuali.

Adempimenti in tema di tracciabilità finanziaria - Legge 136/2010. La Società si obbliga ad osservare le disposizioni contenute nell'art. 3 della legge n. 136/2010 e successive modifiche o integrazioni in materia di tracciabilità dei flussi finanziari. La Società si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i sub appaltatori e i sub contraenti apposita clausola con la quale ciascuna delle parti si assume gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e successive modifiche e integrazioni. La Società si impegna a dare immediata comunicazione al Cliente della notizia dell'inadempimento della propria controparte (sub appaltatore - sub contraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria. Ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis della Legge n. 136/2010, il presente contratto si risolve automaticamente di diritto nel caso di violazione degli obblighi in materia di tracciabilità.

Costi della sicurezza. Il prezzo della fornitura è comprensivo dei costi della sicurezza afferenti all'esercizio dell'attività svolta dall'impresa. I costi che la Società sostiene per gli adempimenti di cui al D.Lgs. 81/2008 e succ. modificazioni corrispondono allo 0,5% del valore del corrispettivo.

Adempimenti in materia di sicurezza sul lavoro – D.Lgs 81/2008 e successive modificazioni. Qualora l'esecuzione delle obbligazioni contrattuali prevedano interventi di personale della Società presso i luoghi di lavoro del Cliente e/o con attrezzature di proprietà del Cliente, locali ed attrezzature devono essere conformi alla normativa vigente per la salute e la sicurezza dei lavoratori

Privacy e Protezione dei Dati Personali

Le parti potranno, nel corso dello svolgimento del contratto, avere accesso a dati e ad informazioni ad esso connessi e si impegnano ad utilizzarli esclusivamente ai fini del raggiungimento degli obiettivi dell'incarico, nonché a mantenere riservate le informazioni di cui potranno venire a conoscenza nel rispetto della vigente normativa sulla privacy (D.Lgs. 196/03) e del regolamento Europeo in materia di protezione dei dati n. 679/2016 (GDPR).

Il Cliente con la sottoscrizione del presente offerta presta il consenso al trattamento dei dati da parte della Società, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia di trattamento dei dati personali, per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto.

Nel rispetto del GDPR si allegano l'informativa sul trattamento dei dati personali connesso all'esecuzione del contratto e l'"Accordo per il trattamento dei dati ai sensi del Reg. UE 679/2016". Il Cliente si impegna a fornire alla Società i dati di sua competenza, utilizzando l'apposita sezione dell'allegato Accordo e restituendone copia.

Subappalto

La Società, nell'ambito dell'intera fornitura, può eventualmente subappaltare a terzi o a società del Gruppo Finmatica, i servizi indicati in offerta, nel rispetto dell'art. 105 del D.lgs. 50/2016 e s.m.i.



Rimane comunque invariata la responsabilità del fornitore contraente, il quale continuerà a rispondere di tutti gli obblighi contrattuali

Competenza

In caso di controversia sarà competente esclusivamente il Foro di Bologna.

Rinvii

Per tutto quanto non previsto e non in opposizione si rimanda quale parte integrante all'offerta, alle norme e condizioni generali del Contratto di Licenza d'uso del software applicativo allegato.

Firma del Cliente

Firma della Società

CLAUSOLE DI SPECIFICA APPROVAZIONE

Agli effetti degli articoli 1341 e 1342 Codice Civile sono specificatamente approvate le clausole di cui agli articoli: Modalità di Accettazione della fornitura – Responsabilità – Contestazioni – Foro Competente Privacy e Protezione dei Dati e Subappalto.

Bologna, lì

Firma del Cliente per accettazione

Contratto di licenza d'uso del software applicativo

DEFINIZIONI

Società	La Società in intestazione
Cliente	Come indicato in offerta
Programma o programma applicativo o applicazione	Un insieme di istruzioni in codice oggetto che, trasferite su un computer, vengono utilizzate per eseguire una o più funzioni.

Tra la Società e il Cliente si conviene:

1 - Oggetto del contratto

La Società concede in licenza d'uso non esclusiva, a tempo indeterminato o per il diverso periodo indicato in offerta, nella forma che in ambiente EDP viene definita come "programma oggetto", i programmi applicativi e le eventuali personalizzazioni oggetto di questo contratto. Il Cliente accetta la fornitura alle condizioni indicate in questo contratto.

2 - Limitazioni d'uso

È fatto divieto al Cliente di cedere a sua volta in licenza d'uso, dare in affitto, vendere, trasferire, distribuire o rendere in qualsiasi altra forma disponibile ad altri il software oggetto del contratto sia a titolo gratuito che oneroso.

È fatto divieto al cliente di copiare in tutto o in parte le procedure ed i programmi oggetto del presente contratto sia in forma stampata che in forma leggibile dall'elaboratore fatta eccezione del diritto di effettuare copie di back-up o archivio riproducendo su di esse tutti i contrassegni e gli avvisi presenti sugli originali.

È fatto divieto al Cliente di tradurre, modificare, incorporare in tutto o in parte in altre procedure o programmi, disassemblare, alterare o creare utility basate sul software o su qualsiasi parte in esso contenuta. Il Cliente non potrà modificare la struttura del software né chiedere a terzi di effettuare la modificazione predetta così da mutare le funzionalità del software.

Nel caso di mancata osservanza di questi termini, l'accordo cesserà automaticamente senza alcun preavviso.

3 - Obblighi del Cliente.

In relazione alle basi dati dei programmi oggetto della presente offerta, è fatto divieto assoluto al Cliente di:

- modificarne la struttura;
- gestirne i dati mediante programmi diversi da quelli forniti dalla Società;
- fornire a terzi, direttamente o indirettamente (anche per il tramite di altre applicazioni), senza previa e formale autorizzazione della Società, accesso alle suddette basi dati e ai dati in esse contenuti tramite proprie credenziali o comunque per il tramite delle abilitazioni conseguite mediante accettazione della presente offerta.

Il Cliente sarà ritenuto unico responsabile, anche ai fini risarcitori, nei casi di violazione dei citati divieti.

Il Cliente assume l'obbligo di procedere, con la periodicità necessaria ai propri fini, al salvataggio dei propri dati su adeguati supporti e mediante software idonei allo scopo.

4- Proprietà Intellettuale ed Industriale

La Società garantisce di avere la facoltà di cedere al Cliente le licenze d'uso oggetto del presente contratto e garantisce altresì di avere il diritto di disporre di programmi, dispositivi e di soluzioni tecniche che possano essere utilizzati nella esecuzione del contratto.

Tutti i diritti di proprietà anche intellettuale, di autore, di brevetto e di invenzione industriale sui Prodotti oggetto del presente contratto non sono in alcun modo modificabili o cancellabili dal Cliente.

I programmi rimangono di proprietà esclusiva della Società.

5- Collaudo

5.1 Il collaudo si ritiene effettuato con la sottoscrizione da parte del Cliente del modulo di presa in consegna dei programmi, o in mancanza, trascorsi 30 giorni naturali, successivi e continui decorrenti dalla data di consegna dei singoli moduli laddove il cliente non abbia nel frattempo effettuato contestazioni in forma scritta sulle funzionalità del modulo.

5.2 A collaudo effettuato i programmi si intendono accettati come completi e soddisfacenti e pertanto nessun addebito o responsabilità, anche successivi, di nessun genere o natura potranno essere attribuiti alla Società.

6 - Garanzia

I prodotti software oggetto della offerta sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla consegna contro vizi, difetti di funzionamento o errori latenti. Qualora dovessero evidenziarsi errori nel funzionamento dei programmi il Cliente dovrà dare comunicazione e supporto tecnico alla Società, la quale provvederà, presso la propria sede e nei tempi tecnici necessari, a correggere l'errore e a mettere a disposizione del Cliente la correzione. Laddove possibile e opportuno la Società fornirà al Cliente le informazioni necessarie per aggirare temporaneamente l'errore. La garanzia viene assicurata a condizione che il Cliente sia dotato della struttura tecnica per poter effettuare l'assistenza a distanza avente le caratteristiche riportate nell'allegato "Modalità Operative per l'utilizzo e la erogazione dei Servizi".



7 - Responsabilità

La Società non assume alcuna obbligazione oltre a quelle previste dal presente contratto e, salvo il caso di dolo o colpa grave, non assume alcuna responsabilità per i danni di qualsiasi natura comunque sofferti dal Cliente in relazione all'oggetto del presente contratto o alle prestazioni previste nello stesso. Nessuna responsabilità può essere addebitata alla Società oltre il periodo di garanzia, o laddove il Cliente non abbia adempiuto agli obblighi di cui all'art.3.

8 - Risoluzione del contratto

Laddove il Cliente non dovesse rispettare i termini e le condizioni contenute nel presente contratto l'accordo cesserà automaticamente senza alcun preavviso; in tal caso il Cliente dovrà restituire immediatamente i programmi ricevuti e distruggere o cancellare le eventuali copie in suo possesso.

9- Disposizioni generali

9.1 La Società potrà usare il nome o la ragione sociale del Cliente come referencia.

9.2 La funzione dei programmi, identificata da un nome od anche dalla descrizione, deve sempre e comunque intendersi con significato restrittivo.

9.3 Tutte le norme e condizioni stabilite in questo contratto per i programmi valgono, se compatibili, anche per le correzioni, aggiornamenti, modifiche e manutenzioni, a qualsiasi titolo effettuate, ai programmi stessi.

9.4 Adempimenti in tema di tracciabilità finanziaria - Legge 136/2010. La Società si obbliga ad osservare le disposizioni contenute nell'art. 3 della legge n. 136/2010 e successive modifiche o integrazioni in materia di tracciabilità dei flussi finanziari. La Società si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i sub appaltatori e i sub contraenti apposita clausola con la quale ciascuna delle parti si assume gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e successive modifiche e integrazioni. La Società si impegna a dare immediata comunicazione al Cliente della notizia dell'inadempimento della propria controparte (sub appaltatore - sub contraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria. Ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis della Legge n. 136/2010, il presente contratto si risolve automaticamente di diritto nel caso di violazione degli obblighi in materia di tracciabilità.

10 - Privacy e Protezione dei Dati Personali

Le parti potranno, nel corso dello svolgimento del contratto, avere accesso a dati e ad informazioni ad esso connessi e si impegnano ad utilizzarli esclusivamente ai fini del raggiungimento degli obiettivi dell'incarico, nonché a mantenere riservate le informazioni di cui potranno venire a conoscenza nel rispetto della vigente normativa sulla privacy (D.Lgs. 196/03) e del regolamento Europeo in materia di protezione dei dati n. 679/2016 (GDPR).

Il Cliente con la sottoscrizione del presente offerta presta il consenso al trattamento dei dati da parte della Società, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia di trattamento dei dati personali, per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto.

Nel rispetto del GDPR si allegano l'informativa sul trattamento dei dati personali connesso all'esecuzione del contratto e l' "Accordo per il trattamento dei dati ai sensi del Reg. UE 679/2016". Il Cliente si impegna a fornire alla Società i dati di sua competenza, utilizzando l'apposita sezione dell'allegato Accordo e restituendone copia.

11- Foro Competente

Il presente contratto è soggetto alla Legge Italiana. In caso di controversia sarà competente esclusivamente il Foro di Bologna.

12 Corrispettivo

Il corrispettivo per la licenza d'uso dei programmi applicativi indicati è specificato in offerta e deve sempre intendersi al netto di IVA e imposte. Il prezzo della fornitura è comprensivo dei costi della sicurezza afferenti all'esercizio dell'attività svolta dall'impresa. I costi che la Società sostiene per gli adempimenti di cui al D.Lgs. 81/2008 e successive modificazioni corrispondono allo 0,5% del valore del corrispettivo.

Bologna, lì

Firma del Cliente

Firma della Società

CLAUSOLE DI SPECIFICA APPROVAZIONE

Agli effetti degli articoli 1341 e 1342 Codice Civile sono specificatamente approvate le clausole di cui agli articoli:

2 (Restrizioni alla libertà contrattuale nei rapporti con i terzi); 3 (Obblighi del Cliente) 4 (Proprietà Intellettuale ed Industriale); 7 (Limitazioni di responsabilità); 8 (Risoluzione del contratto); 9 (Disposizioni Generali) 10 (Privacy e Consenso al Trattamento dei dati) 11 (Deroghe alla competenza dell'autorità giudiziaria).

Norme e Condizioni Generali per la fornitura di servizi di assistenza

DEFINIZIONI



La diffusione del presente documento è limitata ad ADS Automated Data Systems S.p.A. Ogni riproduzione parziale o totale senza esplicita autorizzazione da parte di ADS Automated Data Systems S.p.A. è pertanto vietata a norma delle leggi vigenti

Società	La Società in intestazione
Cliente	Come indicato in offerta
Programma o programma applicativo o applicazione	Un insieme di istruzioni in codice oggetto che, trasferite su un computer, vengono utilizzate per eseguire una o più funzioni.

Tra la Società ed il Cliente si conviene:

Premesse

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente contratto e in esse devono intendersi incluse anche le specifiche modalità di resa della prestazione da parte della Società ivi esposte e dunque l'offerta e le schede di servizio dettagliate e allegate

1 - Oggetto del contratto

Oggetto del contratto è l'erogazione, da parte della Società, dei servizi di assistenza, di aggiornamento e servizi diversi acquistati dal Cliente e descritti in offerta e/o nelle allegate schede servizio, che sono parte integrante del presente contratto. Le prestazioni dei servizi oggetto dell'offerta verranno rese solo in presenza del contratto di acquisto correttamente formalizzato; eventuali ulteriori prestazioni a tariffa verranno rese solo ove richieste dal Cliente mediante la corretta compilazione dell'allegato "Modulo Richiesta Servizi"

2 – Durata e perfezionamento della fornitura

Il contratto è perfezionato mediante sottoscrizione dell'offerta in ogni sua parte. In qualunque altra modalità sarà effettuata l'accettazione dell'offerta, le norme e condizioni generali e specifiche allegate si considereranno negoziate e accettate, tutti gli articoli, nessuno escluso. Il perfezionamento della fornitura produrrà i suoi effetti per la durata del contratto come in esso indicato. Nessun intervento o prestazione darà dovuto dopo la data di scadenza.

3 - Fatturazione e Pagamenti

Fatto salvo diversa pattuizione contrattuale, la fattura dei servizi a canone verrà emessa in un'unica soluzione annuale anticipata alla data di inizio della validità contrattuale. La fatturazione dei servizi a corpo e a consumo verrà emessa entro la fine del mese nel quale sono stati consegnati e/o erogati i servizi stessi. Il pagamento delle fatture dovrà essere effettuato entro 30 giorni dalla data di ricevimento delle medesime; ove diversamente stabilito dalle leggi vigenti, la Pubblica Amministrazione effettuerà il pagamento secondo le leggi espressamente previste per il caso specifico. In caso di ritardato pagamento verranno applicate le disposizioni di cui al D.Lgs. 231/2002 e successive modificazioni.

I prezzi indicati in offerta sono espressi in Euro e devono sempre intendersi al netto dell'Iva. L'importo dei canoni dei vari servizi è stato quantificato considerando una fatturazione annuale anticipata dei canoni; nel caso il Cliente richieda la fatturazione in forma trimestrale posticipata l'importo complessivo dei singoli servizi dovrà essere aumentato dell'1,5 % (unovirgolacinquepercento). Il prezzo della fornitura è comprensivo dei costi della sicurezza afferenti all'esercizio dell'attività svolta dall'impresa. La Società sostiene costi generali per gli adempimenti in materia di sicurezza per uno 0,5% del valore delle forniture.

4 - Responsabilità

La Società non assume alcuna obbligazione ulteriore rispetto a quelle previste dal presente contratto e, salvo il caso di dolo o colpa grave, non assume alcuna responsabilità per i danni di qualsiasi natura comunque sofferti dal Cliente in relazione all'oggetto del presente contratto o alle prestazioni previste nello stesso. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata alla Società laddove il Cliente violi le obbligazioni assunte con la sottoscrizione del contratto. In ogni caso, la responsabilità della Società non potrà eccedere il valore della fase cui il danno afferisce.

5 – Obblighi del Cliente.

In relazione alle basi dati dei programmi oggetto della presente offerta, è fatto divieto assoluto al Cliente di:

- modificarne la struttura;
- gestirne i dati mediante programmi diversi da quelli forniti dalla Società;
- fornire a terzi, direttamente o indirettamente (anche per il tramite di altre applicazioni), senza previa e formale autorizzazione della Società, accesso alle suddette basi dati e ai dati in esse contenuti tramite proprie credenziali o comunque per il tramite delle abilitazioni conseguite mediante accettazione della presente offerta.

Il Cliente sarà ritenuto unico responsabile, anche ai fini risarcitori, nei casi di violazione dei citati divieti.

Il Cliente assume l'obbligo di procedere, con la periodicità necessaria ai propri fini, al salvataggio dei propri dati su adeguati supporti e mediante software idonei allo scopo.

6 - Prerequisiti

La presente offerta dei servizi di aggiornamento e assistenza degli applicativi si intende valida solo se il Cliente dispone della release corrente dei programmi.

I servizi da remoto saranno erogati a condizione che il Cliente sia dotato della struttura tecnica per poter effettuare l'assistenza a distanza avente le caratteristiche riportate nell'allegato "Modalità Operative per l'utilizzo e la erogazione dei servizi".



Laddove il Cliente non intenda dotarsi di questa struttura, determinati servizi non potranno essere erogati o potranno essere erogati soltanto con tempi di risposta meno puntuali. L'attivazione del contratto di assistenza e la presenza di un collegamento remoto attivo verso i sistemi del Cliente, comportano la implicita autorizzazione del Cliente alla Società ai collegamenti telematici che la Società dovesse ritenere necessari o funzionali all'adempimento del contratto stesso. Il Cliente potrà in qualunque momento proporre una propria Policy di sicurezza da rispettare per la esecuzione dei collegamenti remoti.

7 - Disposizioni generali

7.1 - Contestazioni. Qualunque contestazione sulle prestazioni effettuate dalla Società deve, a pena di nullità, essere effettuata in forma scritta entro dieci giorni dalla consegna del prodotto o dalla erogazione del servizio.

7.2 - Estensioni. Tutto quanto qui convenuto si applica, in quanto compatibile, anche alle prestazioni extracontrattuali.

7.3 - Disponibilità. I servizi d'assistenza saranno forniti nei limiti della disponibilità della Società al momento della richiesta e verranno erogati solo durante il normale orario d'ufficio della Società (8.30-17.30 dal lunedì al venerdì).

7.4 - Adempimenti in tema di tracciabilità finanziaria - Legge 136/2010. La Società si obbliga ad osservare le disposizioni contenute nell'art. 3 della legge n. 136/2010 e successive modifiche o integrazioni in materia di tracciabilità dei flussi finanziari. La Società si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i sub appaltatori e i sub contraenti apposita clausola con la quale ciascuna delle parti si assume gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e successive modifiche e integrazioni. La Società si impegna a dare immediata comunicazione al Cliente della notizia dell'inadempimento della propria controparte (sub appaltatore - sub contraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria. Ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis della Legge n. 136/2010, il presente contratto si risolve automaticamente di diritto nel caso di violazione degli obblighi in materia di tracciabilità.

8 - Protezione dei dati personali

8.1. Per la fornitura dei Servizi di cui al presente Contratto, la Società svolge per conto del Cliente le attività di trattamento dei dati personali descritte nell'Allegato Accordo per il Trattamento dei dati ai sensi del Reg. UE 679/2016 (GDPR). In relazione a tali attività, il Cliente, quale Titolare del trattamento, prende atto che la Società opera in qualità di Responsabile del medesimo trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 679/2016 (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, di seguito "GDPR").

8.2. Il Cliente conferma di aver valutato che la Società presenta garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate ad assicurare la conformità del suddetto trattamento di dati personali alle disposizioni del GDPR e la tutela dei diritti degli interessati.

8.3. La Società, quale Responsabile del trattamento, si impegna ad osservare gli obblighi di cui all'Allegato Accordo per il Trattamento dei dati ai sensi del Reg. UE 679/2016 (GDPR), che costituisce parte integrante del presente Contratto.

8.4. Il Cliente, quale Titolare del trattamento, dichiara e garantisce che i dati personali comunicati alla Società per la fornitura dei Servizi di cui al presente Contratto sono raccolti e trattati dal Cliente nel pieno rispetto delle disposizioni del GDPR.

8.5. Le Parti si impegnano a tenersi reciprocamente indenni e manlevate per ogni danno, onere, costo, spesa derivante dalla eventuale violazione delle disposizioni del GDPR, che risulti imputabile a ciascuna Parte.

9 - Esecuzione dei servizi e Subappalto

La Società fa parte del gruppo Finmatica di Bologna; per la esecuzione di alcune fasi dei servizi oggetto del presente contratto la Società potrà avvalersi di personale dipendente da altra Società del Gruppo; le Società attualmente appartenenti al Gruppo Finmatica, oltre alla capogruppo Finmatica Spa, sono le seguenti:

Data Processing spa

ADS automated data systems spa

Systematica srl

tutte aventi sede legale in Bologna, Via della Liberazione 15.

La Società, nell'ambito dell'intera fornitura, può eventualmente subappaltare a terzi, i servizi indicati in offerta, nel rispetto dell'art. 105 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

Rimane comunque invariata la responsabilità della Società contraente, la quale continuerà a rispondere di tutti gli obblighi contrattuali.

10 - Competenza

In caso di controversia sarà competente esclusivamente il Foro di Bologna.

Bologna, lì

CIG contratto _____

Firma del Cliente

IPA Fattura Elettronica _____

Firma della Società

CLAUSOLE DI SPECIFICA APPROVAZIONE

Agli effetti degli articoli 1341 e 1342 Codice Civile sono specificatamente approvate le clausole di cui agli articoli:

1 Oggetto del Contratto; 2 Durata e Perfezionamento del Contratto; 3 Fatturazione e Pagamenti; 4 Limitazioni di responsabilità; 5 Obblighi del Cliente; 6 Prerequisiti; 7 Disposizioni Generali; 8 Protezione dei dati personali; 9-Esecuzione dei Servizi e Subappalto; 10 Competenza.



Informativa sul trattamento dei dati personali connesso all'esecuzione del contratto

Nel rispetto dell'art. 13 del Regolamento UE 679/2016 – Regolamento Generale Protezione Dati (GDPR), i dati personali forniti dal Cliente all'inizio e nel corso del rapporto, saranno trattati dalla nostra Società quale titolare, per la conclusione ed esecuzione del Contratto e per l'adempimento dei connessi obblighi normativi, amministrativi, contabili e fiscali.

La Società indicata nel presente contratto, è titolare del trattamento unitamente alle altre Società del gruppo Finmatica (che costituiscono un «gruppo imprenditoriale» ai sensi dell'art. 4, paragrafo 19 del GDPR, per cui hanno deliberato di definire congiuntamente le finalità ed i mezzi del trattamento dei dati al fine di procedere in qualità di «Contitolari del trattamento» ex art. 26 del Reg. UE 679/2016 alla piena attuazione del Regolamento Europeo).

Il conferimento dei dati personali (contatti) da parte del Cliente è necessario per le predette finalità o comunque obbligatorio per l'adempimento degli obblighi contrattuali e normativi. Il mancato rilascio, anche in parte, di questi dati personali potrebbe precludere l'instaurazione del rapporto e renderne non possibile la gestione.

Per le predette finalità i dati saranno trattati con procedure prevalentemente informatizzate e potranno essere conosciuti da nostri dipendenti, collaboratori ed organismi di vigilanza autorizzati al trattamento e/o da società, che in qualità di responsabili del trattamento, possono svolgere alcune attività tecniche ed organizzative per nostro conto, quali società di servizi amministrativi, contabili e fiscali, società di servizi informatici. I dati del Cliente potranno essere inoltre comunicati alle seguenti categorie di soggetti: - amministrazioni pubbliche (Agenzia Entrate per l'adempimento di obblighi normativi; - società del gruppo a fini amministrativi interni e/o di gestione del contratto.

I dati raccolti saranno conservati per tutta la durata del Contratto ed, in genere, per 10 anni dalla data della sua cessazione.

Il GDPR garantisce alla persona fisica a cui si riferiscono i dati (c.d. Interessato) il diritto di accedere in ogni momento ai dati che la riguardano ed ottenerne copia, di rettificarli ed integrarli se inesatti o incompleti, di cancellarli o limitarne il trattamento ove ne ricorrano i presupposti, di opporsi al loro trattamento per motivi legati alla situazione particolare dell'Interessato e/o comunque per fini di marketing diretto, di chiedere la portabilità dei dati forniti ove trattati in modo automatizzato sulla base del Suo consenso o per l'esecuzione del contratto. L'Interessato ha altresì diritto di revocare il consenso, ove richiesto, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca. Resta infine fermo il diritto dell'Interessato di rivolgersi al Garante Privacy, anche attraverso la presentazione di un reclamo, ove ritenuto necessario, per la tutela dei Suoi dati personali e dei Suoi diritti.

Per qualsiasi questione attinente al trattamento dei dati personali l'Interessato può rivolgersi alla nostra Società, quale contitolare del trattamento, oppure può contattare il nostro Responsabile della protezione dei dati (RPD/DPO), ai seguenti recapiti:

Responsabile del trattamento:

Legale Rappresentante p.t.

Via della Liberazione, 15 – 40128 Bologna

Tel. 0516307411

email privacy@ads.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD/DPO):

Roberto Labanti

Via della Liberazione, 15 – 40128 Bologna

Tel. 0516307411

Cell. 3294715617

email: dpo@finmatica.it

Consenso per finalità di marketing

1) SISTEMA DI OPT-IN EX ART. 130, COMMI 1 E 2, CODICE PRIVACY (DIRETTIVA 2002/58/CE)

Previo consenso del Cliente, i dati che lo riguardano potranno essere inoltre trattati dalla nostra Società per finalità di commercializzazione diretta (c.d. direct marketing) quali l'invio di materiale pubblicitario, vendita diretta, compimento di ricerche di mercato o comunicazioni commerciali per posta, telefono, sistemi automatizzati di chiamata, fax, e-mail, sms, mms, relativi a prodotti e servizi della nostra Società e di altre società operanti nel settore dell'Information Communication Technology. Per queste finalità, il rilascio dei dati e del consenso è comunque facoltativo e non ha conseguenze sulla conclusione ed esecuzione del Contratto. In ogni momento, il Cliente ha comunque il diritto a revocare il consenso eventualmente prestato.



Acconsento/iamo al trattamento dei dati da parte della Vostra Società a fini di marketing diretto.

2) SISTEMA DI OPT-OUT EX ART. 130, COMMA 4, CODICE PRIVACY (VALIDO SOLO PER E-MAIL)

L'indirizzo di posta elettronica fornito dal Cliente per la gestione del Contratto sarà inoltre utilizzato dalla nostra Società per l'invio di comunicazioni a fini di commercializzazione diretta di prodotti o servizi analoghi a quelli oggetto del Contratto cui è riferita la presente informativa. Il Cliente può opporsi in ogni momento alla ricezione di tali comunicazioni barrando l'apposita casella in calce al presente Contratto o scrivendo alla Società, ai recapiti sopra riportati.



Non voglio/iamo ricevere comunicazioni e-mail a fini di marketing diretto di prodotti o servizi della Vostra Società.



Accordo per il trattamento dei dati ai sensi del Reg. UE 679/2016 (GDPR)

Obblighi assunti dalla Società quale Responsabile del trattamento dei dati personali

In base a quanto previsto dall'art. 8 delle Norme e Condizioni Generali comuni a tutti i servizi, di cui il presente documento fa parte integrante, qui di seguito vengono indicati gli obblighi assunti dalla Società, quale Responsabile del trattamento, nella persona del suo Legale Rappresentante p.t., nello svolgimento per conto del Cliente, quale Titolare, delle attività di trattamento dei dati personali connesse alla fornitura dei Servizi di cui al Contratto.

In particolare, la Società, in qualità di Responsabile del trattamento, si impegna a:

- I. trattare i dati personali sulla base delle documentate istruzioni fornite dal Cliente quale Titolare;
- II. adottare adeguate misure per la sicurezza dei dati personali previste dal GDPR, indicate dal Titolare e/o individuate ai sensi del Contratto o dalla legge, vigilando sulla applicazione delle stesse, in modo da ridurre al minimo i rischi di violazione dei dati medesimi;
- III. individuare le persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto la propria autorità e garantire che le persone autorizzate assumano idonei obblighi di riservatezza di tali dati, fornendo loro adeguate istruzioni per lo svolgimento delle attività di trattamento e verificandone l'osservanza;
- IV. "conservare direttamente e specificatamente, per ogni eventuale evenienza, gli estremi identificativi delle persone fisiche preposte quali amministratori di sistema" esclusivamente per quanto necessario per lo svolgimento di quanto previsto dal Contratto e all'attività di verifica almeno annuale dell'operato di questi amministratori di sistema "in modo da controllare la sua rispondenza alle misure organizzative, tecniche e di sicurezza, riguardanti i trattamenti dei dati personali, previste dalle norme vigenti" (come previsto dal Provvedimento del Garante sugli "amministratori di sistema" pubblicato in G.U. n. 300 del 24 dicembre 2008 e dalla sua modifica in base al provvedimento del 25 giugno 2009);
- V. assistere il Cliente nel garantire il rispetto, per quanto di relativa competenza, degli obblighi in tema di sicurezza, notifica all'autorità di eventuali violazioni di dati personali e, se del caso, loro comunicazione agli interessati, nonché di valutazione d'impatto sulla protezione dati ed eventuale consultazione preventiva, ai sensi degli articoli da 32 a 36 del GDPR, tenendo conto delle documentate istruzioni impartite dal Titolare in relazione all'adempimento dei suddetti obblighi, nonché della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione dello stesso Responsabile;
- VI. comunicare al Titolare per iscritto, senza indebito ritardo, eventuali violazioni di sicurezza che riguardino i dati personali trattati ai fini della fornitura dei Servizi oggetto del Contratto;
- VII. informare tempestivamente il Cliente in caso di ricevimento di richieste di informazioni o documenti, accertamenti ed ispezioni, da parte del Garante per la protezione dei dati personali, quale autorità competente di controllo, o di altre autorità giudiziarie o di polizia giudiziaria, ove attinenti al trattamento dei dati personali connesso alla fornitura dei Servizi oggetto del Contratto, e collaborare con il Titolare alla predisposizione dei correlati riscontri, atti, documenti o comunicazioni;
- VIII. cancellare o restituire al Cliente, su richiesta di quest'ultimo, tutti i dati personali dopo che è terminata la prestazione dei servizi relativi al trattamento e cancellare le copie esistenti, salvo che la vigente normativa europea o nazionale preveda la conservazione dei dati da parte del Responsabile che, in tal caso, ne darà contestuale attestazione al Titolare.

La Società dichiara e garantisce che eventuali ulteriori responsabili presentano garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative idonee a garantire il rispetto delle disposizioni della vigente Normativa sulla "Privacy" e si impegna a vincolare contrattualmente gli ulteriori responsabili al rispetto degli stessi obblighi in materia di protezione dei dati personali assunti dalla Società nei confronti del Cliente.

Al Cliente è riservata la facoltà di richiedere le modificazioni e/o integrazioni degli obblighi previsti in capo alla Società quale Responsabile del trattamento che si rendano necessarie a seguito dell'eventuale entrata in vigore di nuove disposizioni di legge, di regolamento ovvero di provvedimenti adottati da autorità amministrative o giudiziali in materia di tutela dei dati personali.

Di seguito i dati di contatto del Responsabile del trattamento:

email: privacy@finmatica.it

Telefono: 0516307411

RPD (DPO) della Società

La Società, congiuntamente alle altre società del proprio gruppo aziende (gruppo Finmatica) si è avvalsa della facoltà prevista dall'art. 37 punto 2 del GDPR per procedere alla nomina di un "Responsabile unico della protezione dei dati" (RPD oppure DPO).

L'esigenza di un RPD è sorta non solo per proteggere i trattamenti effettuati dalle aziende del gruppo in quanto contitolari ma soprattutto per quelli effettuati dalle singole aziende del gruppo in quanto responsabili.

Di seguito i dati di contatto del RPD (DPO) della Società:

nome: Roberto Labanti

email: dpo@finmatica.it

Cellulare: 3294715617

Telefono: 0516307411

Le misure tecniche e organizzative delle aziende del Gruppo Finmatica - SGSI

Al fine di recepire quanto previsto dal GDPR, la Società, congiuntamente alle altre aziende del gruppo Finmatica, ha adeguato la propria politica della sicurezza delle informazioni e i relativi obiettivi aggiornando il proprio Sistema di Gestione della Sicurezza delle Informazioni (SGSI), riferimento per tutte le procedure e le istruzioni inerenti alla sicurezza delle informazioni e alla protezione dei dati personali. Questa nuova versione del SGSI tende ad una maggiore conformità rispetto alla ISO/IEC 27001:2013.

Le misure tecniche e organizzative, "Privacy by design" e "Privacy by default"

Sono tante le misure che il titolare, in base al principio di "responsabilizzazione" ("accountability") previsto nell'art. 5 del Regolamento, deve mettere in atto. Fra queste, ci sono quelle previste dall'art. 24 secondo il quale il titolare del trattamento (quindi tutti gli Enti e le Aziende che gestiscono dati personali) deve mettere "in atto misure tecniche e organizzative adeguate per garantire, ed essere in grado di dimostrare, che il trattamento è effettuato conformemente al presente regolamento".

Fra le misure tecniche e organizzative che il titolare dei trattamenti deve mettere in atto ci sono quelle previste dall'art. 25 comma 1, cioè la "Protezione dei dati fin dalla progettazione e protezione per impostazione predefinita". In questo articolo c'è una premessa da tenere presente, cioè che il titolare dovrà attuare queste misure "tenendo conto dello stato dell'arte e dei costi di attuazione" oltre che del contesto (tipo di dati, finalità, ecc.). Quindi, la "Privacy by design" non ha delle regole precise ma è una progettazione per rispondere ai "principi di protezione dei dati".

Sempre nell'art. 25, il comma 2 prevede che "siano trattati, per impostazione predefinita, solo i dati personali necessari": anche la "Privacy by default" è possibile da una integrazione di misure tecniche ed organizzative.

La conformità del software al GDPR

Anche l'art. 32, "Sicurezza del trattamento", con la stessa premessa dell'art. 25 ("tenendo conto dello stato dell'arte e dei costi di attuazione"), non fornisce una lista precisa delle misure tecniche e organizzative adeguate ma solo delle indicazioni "tra le altre, se del caso": insomma si tratta di una lista aperta e non esaustiva, lontana dalla impostazione del "Disciplinare tecnico in materia di misure minime di sicurezza" dell'allegato B del D.Lgs. 196/2003.

Con queste premesse, una dichiarazione precisa per certificare la conformità di un software al GDPR non è possibile (mentre lo era rispetto al D.Lgs. 196/2003): ACCREDIA ha proposto uno schema di certificazione volontario per determinare la conformità al Regolamento (ISDP 10003:2015), ma ci sono due problemi: si tratta di uno schema che non certifica solo un prodotto software ma anche processi e servizi e, soprattutto, il Garante ha dichiarato che "a legislazione vigente non possono definirsi conformi agli artt. 42 e 43 del regolamento 2016/679, poiché devono ancora essere determinati i requisiti aggiuntivi ai fini dell'accreditamento degli organismi di certificazione e i criteri specifici di certificazione".

Insomma, per poter effettuare una dichiarazione certa di conformità del software al GDPR, si dovranno attendere le indicazioni del Garante, che è "l'autorità di controllo competente" anche per le certificazioni, come previsto dall'art. 43 del Regolamento.

Contatti titolare e RPD (DPO) del Cliente per registro delle attività di trattamento della Società

Il Cliente, titolare del trattamento, fornisce i dati di contatto utili per il "registro delle attività del trattamento" che la Società, responsabile del trattamento ex art. 28 del GDPR, deve tenere secondo quanto previsto dall'art. 30 punto 2 del GDPR:

Titolare del trattamento:

nome e cognome: _____

email: _____

Telefono: _____

Responsabile della protezione dei dati (RPD oppure DPO) del Cliente:

nome e cognome: _____

email: _____

Telefono: _____